31994R1905

L 194/21 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 29.7.1994

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1905/94
z dnia 27 lipca 1994 r.
w sprawie szczegółowych zasad stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 399/94 dotyczącego szczególnych środków w odniesieniu do suszonych winogron

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 399/94 z dnia 21 lutego 1994 r. dotyczące szczególnych środków w odniesieniu do suszonych winogron [1], w szczególności jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

szczegółowe zasady stosowania wyżej wymienionego rozporządzenia muszą dotyczyć w szczególności tych szczególnych środków, które mają zostać wprowadzone w życie, ich finansowania przez Wspólnotę, dopuszczania wniosków i procedury zatwierdzania proponowanych środków;

należy określić charakter różnych środków szczególnych, które mogą zostać zaproponowane przez reprezentatywne grupy odpowiedzialne za realizację omawianych środków;

środki finansowane na mocy niniejszego rozporządzenia nie kwalifikują się do innej wspólnotowej lub krajowej pomocy;

należy przewidzieć odpowiednie środki kontroli i skutki finansowe w celu zapewnienia zgodności ze zobowiązaniami wynikającymi z niniejszego rozporządzenia;

środki określone w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Przetworów Owocowych i Warzywnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

TYTUŁ I

Przepisy ogólne

Artykuł 1

Dla celów niniejszego rozporządzenia:

a) „grupa reprezentatywna obejmująca członków z różnych gałęzi przemysłu" oznacza każdą organizację, bez względu na jej status, która jako wnioskodawca jest w stanie udowodnić w chwili składania wniosku, że:

— jej członkami są przedsiębiorstwa rolne, które wytwarzają suszone winogrona przeznaczone do przetwórstwa, przedsiębiorstwa przemysłowe przetwarzające suszone winogrona i przedsiębiorstwa wprowadzające je do obrotu,

oraz

— kontroluje co najmniej połowę produkcji suszonych winogron każdej odmiany na obszarze objętym środkami zaproponowanymi do wdrożenia;

b) „działanie bezpośrednie" oznacza środki będące przedmiotem umowy o wykonanie między Komisją a wnioskodawcą;

c) „działanie pośrednie" oznacza środki będące przedmiotem umowy o wykonanie między właściwym organem wyznaczonym przez każde Państwo Członkowskie a wnioskodawcą.

Artykuł 2

Program środków proponowany przez reprezentatywną grupę może obejmować jeden lub więcej środków wymienionych w art. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 399/94.

Środki objęte programem mogą być wprowadzane jedynie po uprzednim podpisaniu umowy. Okres realizacji umowy jest określony w programie zaakceptowanym zgodnie z procedurą opisaną w art. 8 i 9 niniejszego rozporządzenia.

TYTUŁ II

Środki dotyczące jakości

Artykuł 3

1. Środki odnoszące się do kształcenia zawodowego, określonego w art. 1 akapit drugi lit. a) rozporządzenia (WE) nr 399/94, dotyczą jednego lub więcej następujących środków:

— specjalistycznych seminariów dla każdej kategorii pracowników,

— wizyt szkoleniowych,

— publikacji i dystrybucji materiałów audiowizualnych,

— kursów szkoleniowych dla kontrolerów jakości.

2. Wspólnota bierze udział w finansowaniu 90 % tych środków.

[1] Dz.U. L 54 z 25.2.1994, str. 3.

3. Środki te są działaniem pośrednim w rozumieniu art. 1 lit. c) niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 4

1. Działania mające na celu poprawę warunków transportu i składowania, określone w art. 1 akapit drugi lit. b) rozporządzenia (WE) nr 399/94, dotyczą jednego lub więcej spośród następujących środków:

— ustanowienia punktów odbioru i wstępnego sortowania suszonych winogron, które nie zostały jeszcze przetworzone,

— zakupu plastikowych skrzyń transportowych przystosowanych do stertowania,

— zakupu palet,

— zakupu urządzeń przeładunkowych,

— wyposażenia laboratoriów kontrolujących próbki, oraz

— zakupu sprzętu do efektywnego zarządzania magazynowego.

2. Wspólnota bierze udział w finansowaniu 70 % tych środków.

3. Środki te są działaniem pośrednim w rozumieniu art. 1 lit. c) niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 5

1. Środki, określone w art. 1 akapit drugi lit. c) rozporządzenia (WE) nr 399/94, obejmują następujące środki:

— zestawienie wyników już przeprowadzonych badań i udostępnienie ich osobom odpowiedzialnym za przedsiębiorstwa,

— wypracowywanie efektywnych procedur obejmujących suszenie, mycie, sortowanie i składowanie w gospodarstwie lub w zakładzie,

— ustanowienie zasad przeładunku i sortowania dostarczanych suszonych winogron; stworzenie systemu klasyfikacji zgodnego z praktyką międzynarodową.

2. Wspólnota bierze udział w finansowaniu 70 % tych środków.

3. Środki te są przedkładane i realizowane w bezpośredniej współpracy z instytucjami i/lub organami właściwymi na tych obszarach.

4. Środki te są działaniem pośrednim w rozumieniu art. 1 lit. c) niniejszego rozporządzenia.

TYTUŁ III

Środki promocji

Artykuł 6

1. Badanie rynku, określone w art. 1 akapit drugi lit. d) rozporządzenia (WE) nr 399/94, przeprowadzane jest przez Komisję zgodnie z art. 2 akapit drugi powyższego rozporządzenia. Badanie jest przedmiotem zaproszenia do składania ofert przetargowych publikowanego w serii C *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*. Jest to bezpośrednie działanie w rozumieniu art. 1 lit. b) niniejszego rozporządzenia.

2. Program informacyjny, określony w art. 1 akapit drugi lit. e) rozporządzenia (WE) nr 399/94, jest realizowany przez Komisję, zgodnie z art. 2 akapit drugi powyższego rozporządzenia. Program jest przedmiotem zaproszenia do składania ofert przetargowych publikowanego w serii C *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*. Jest to działanie bezpośrednie w rozumieniu art. 1 lit. c) niniejszego rozporządzenia.

3. Środki te w całości są finansowane przez Wspólnotę.

TYTUŁ IV

Zarządzanie środkami promującymi jakość

Artykuł 7

Środki, określone w art. 3, 4 i 5 niniejszego rozporządzenia, są proponowane przez grupy reprezentatywne, w rozumieniu art. 1 lit. a) niniejszego rozporządzenia, które także:

— posiadają odpowiednie kwalifikacje do wdrażania proponowanych środków, oraz

— są w stanie zagwarantować, iż prace zostaną pomyślnie zakończone.

Artykuł 8

1. Siedziba przedsiębiorstwa będącego wnioskodawcą musi znajdować się w Państwie Członkowskim.

2. Wnioski o finansowanie przez Wspólnotę są składanie nie później niż do dnia 31 grudnia 1994 r. właściwemu organowi w Państwie Członkowskim, w którym znajduje się siedziba przedsiębiorstwo wnioskodawcy.

Właściwe organy wymienione są w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

3. Wnioski zawierają:

a) nazwę, adres oraz umowę spółki wnioskującej grupy reprezentatywnej;

b) wszystkie informacje odnoszące się do proponowanych środków wraz ze szczegółowym opisem oraz powodami, a także okres potrzebny na wdrożenie środków oraz przewidywane rezultaty;

c) streszczenie programu z podaniem najważniejszych elementów;

d) kwotę wyłączoną z podatków, proponowaną dla każdego środka, wyrażoną w ecu, w podziale tej kwoty na pozycje razem z odpowiednim planem finansowym;

e) badania, na których opiera się proponowany środek, jeżeli takie badania są dostępne;

f) ostatnie dostępne sprawozdanie z zarządu oraz, jeśli stosowne, akt założycielski wnioskodawcy i umowę spółki lub/i regulamin postępowania.

4. Wnioski są ważne tylko w przypadku gdy towarzyszy im pisemne oświadczenie, że:

a) wnioski są zgodne z przepisami wzorca umowy i kryteriami zarządzania ustanowionymi przez Komisję i udostępnionymi wnioskodawcy przez właściwy organ;

b) na koszt wnioskodawcy wykonane zostanie badanie szacunkowe dotyczące realizowanych środków, jeżeli wymaga tego Komisja lub właściwy organ, któremu przedłożono wniosek o finansowanie;

c) wnioskodawca nie przyjmie innej pomocy wspólnotowej lub krajowej w odniesieniu do środków częściowo finansowanych przez Wspólnotę na mocy niniejszego rozporządzenia;

d) informacje o wkładzie Wspólnoty zostaną ogłoszone.

Artykuł 9

1. Właściwy organ sporządza wykaz wszystkich wniosków o finansowanie, które otrzymał w terminach ustanowionych w art. 8 ust. 2, i przesyła je Komisji wraz z uzasadnioną opinią na temat każdego wniosku nie później niż do dnia 31 stycznia 1995 r.

2. Po uprzednim poinformowaniu Komitetu Zarządzającego ds. Przetworów Owocowych i Warzywnych Komisja przy najbliższej okazji informuje o pozytywnie rozpatrzonych wnioskach.

Artykuł 10

1. Wnioskodawcy są indywidualnie informowani o wynikach rozpatrywania wniosków przez właściwy organ natychmiast po otrzymaniu przez Państwo Członkowskie decyzji, określonej w art. 9 ust. 2.

2. Właściwe organy zawierają z wnioskodawcami, których wnioski zostały rozpatrzone pozytywnie, umowy dotyczące wybranych środków w ciągu jednego miesiąca od powiadomienia Państwa Członkowskiego o tej decyzji.

W tym celu właściwe organy stosują wzorzec umowy określony w art. 8 ust. 4 lit a).

3. Umowa obowiązuje od momentu wniesienia na rzecz właściwego organu zabezpieczenia równego 15 % kwoty pokrywanej przez Wspólnotę w celu zapewnienia należytego wykonania umowy.

Jeżeli właściwy organ nie otrzymał dowodu złożenia zabezpieczenia w ciągu dwóch tygodni od dnia zawarcia umowy, umowa jest nieważna i nie wywiera żadnych skutków prawnych.

4. Zabezpieczenia są składane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2220/85 [1].

Podstawowym wymaganiem w rozumieniu art. 20 powyższego rozporządzenia jest realizacja w określonym czasie środków zawartych w umowie określonej w ust. 2.

5. Skutkiem niespełnienia podstawowego wymagania lub poważnego niedopełnienia obowiązków wymienionych w art. 8 ust. 4 jest rozwiązanie umowy.

Artykuł 11

1. Wnioskodawca może złożyć pojedynczy wniosek o zaliczkę od dnia, w którym zaczyna obowiązywać umowa.

Zaliczka może wynosić maksymalnie 30 % kwoty pokrywanej przez Wspólnotę.

Zaliczki są wypłacane z zastrzeżeniem złożenia na rzecz właściwego organu zabezpieczenia w wysokości równej 110 % zaliczki, złożonego zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 2220/85.

2. Wypłaty są dokonywane na podstawie kwartalnych faktur, dostarczonych razem z odpowiednimi dokumentami towarzyszącymi oraz z tymczasowym sprawozdaniem w sprawie wykonywania umowy, do wysokości 70 % całkowitej kwoty pokrywanej przez Wspólnotę. Pierwsze faktury są składane po trzech miesiące od dnia obowiązywania umowy.

3. Wnioski o wypłatę pozostałej kwoty składa się właściwemu organowi nie później niż na koniec czwartego miesiąca od zakończenia realizacji środków przewidzianych w umowie. Do wniosków dołącza się:

— stosowne dokumenty towarzyszące,

— oświadczenie podsumowujące zrealizowane środki,

— sprawozdanie oceniające rezultaty osiągnięte na dany dzień oraz możliwości ich wykorzystania.

Z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej zaniechanie obowiązku złożenia wniosków o wypłatę pozostałej kwoty z dołączonymi dokumentami w terminie ostatecznym powoduje zmniejszenie pozostałej kwoty o 3 % za każdy miesiąc zwłoki.

[1] Dz.U. L 205 z 3.8.1985, str. 5.

4. Wyrównanie jest wypłacane z zastrzeżeniem weryfikacji dokumentów określonych w ust. 3.

W przypadku niespełnienia podstawowego wymagania określonego w art. 10 ust. 4 akapit drugi nie dokonuje się wypłaty, z wyjątkiem przypadków siły wyższej.

Niespełnienie innych wymagań powoduje zmniejszenie pozostałej kwoty proporcjonalnie do zaistniałych nieprawidłowości.

5. Zabezpieczenie, określone w ust. 1, zwraca się po wypłaceniu wyrównania stosownie do ust. 4.

Jednakże:

a) jeżeli, stosownie do przepisów ust. 4 akapit trzeci, pozostała kwota została zmniejszona oraz kwota zaliczki i płatności określonych w ust. 2 przekracza docelową kwotę częściowego finansowania, część zabezpieczenia odpowiadająca nadpłaconej kwocie ulega przepadkowi;

b) niedostarczenie w odpowiednim terminie wniosku o wypłatę wyrównania powoduje przepadek zabezpieczenia proporcjonalnie do pomniejszenia pozostałej kwoty, przewidzianego w ust. 3 akapit drugi.

6. Właściwy organ dokonuje płatności, przewidzianych w niniejszym artykule, w ciągu 60 dni od otrzymania wniosków o wypłatę pozostałej kwoty. Jednakże wypłaty mogą zostać odroczone, jeśli wymagane są dalsze kontrole.

7. Właściwy organ przekazuje Komisji oceny, określone w ust. 3, najpóźniej 30 dnia od otrzymania dokumentów określonych we wspomnianym ustępie.

8. Termin operacyjny dla rolniczego kursu przeliczeniowego w przypadku środków określonych w art. 6 regulowany jest przepisami art. 12 ust. 1 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1068/93 [1]. Terminem operacyjnym rolniczego kursu przeliczeniowego w przypadku środków wymienionych w art. 3, 4 i 5 jest ostatni dzień składania wniosków, zgodnie z art. 8 ust. 2.

Artykuł 12

1. Właściwe organy podejmują niezbędne środki w celu sprawdzenia:

— poprawności informacji oraz dostarczonych dokumentów towarzyszących,

— wypełnienia wszystkich zobowiązań umownych,

między innymi za pomocą kontroli technicznych, administracyjnych oraz księgowych na terenie obiektów umawiających się stron lub stron z nimi stowarzyszonych.

Bez uszczerbku dla przepisów rozporządzenia Rady (EWG) nr 595/91 [2] właściwe organy powiadamiają niezwłocznie Komisję na piśmie o wszelkich wykrytych nieprawidłowościach.

2. Komisja może monitorować realizację omawianych środków, w szczególności poprzez organizowanie spotkań ekspertów oraz poprzez przeprowadzanie kontroli na miejscu.

Artykuł 13

1. W przypadku nienależnej wypłaty, beneficjent jest zobowiązany do zwrotu danej kwoty wraz z odsetkami naliczonymi za okres między wypłatą a dokonaniem zwrotu.

Stosowaną stopą procentową jest stopa stosowana przez Europejski Fundusz Współpracy Walutowej w przeprowadzanych przez niego operacjach w ecu, opublikowana w serii C *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*, obowiązująca w dniu dokonania nienależnej wypłaty, powiększona o trzy punkty procentowe.

2. Odzyskane kwoty razem z odsetkami przekazywane są na rzecz agencji wypłacających lub oddziałów i potrącane przez te ostatnie z wydatków finansowanych przez Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej.

Artykuł 14

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 lipca 1994 r.

W imieniu Komisji

René STEICHEN

Członek Komisji

[1] Dz.U. L 108 z 1.5.1993, str. 106.

[2] Dz.U. L 67 z 14.3.1991, str. 11.

ZAŁĄCZNIK

WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW ZGODNIE Z ART. 8 UST. 2

Państwo Członkowskie	Właściwy organ
B	Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) Rue de Tréves 82 B-1040 Bruxelles Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) Trierstraat 82 B-1040 Brussel
DK	EF-Direktoratet Nyropsgade 26 DK-1602 København
D	Bundesamt für Ernährung und Forstwirtschaft (BEF) Adickesallee 40 D-60322 Frankfurt am Main Postfach 180107 D-60082 Frankfurt am Main
GR	Direction for the Management of Agricultural Products (DIDAGEP) 241 Acharnon Street GR-104 46 Athènes
E	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Secretaría General de Alimentación Paseo Infanta Isabel 1 E-28014 Madrid
F	Office national interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture (Oniflhor) 164, rue de Javel F-75015 Paris
IRL	Department of Agriculture, Food and Forestry Agriculture House (7W) Kildare Street IRL- Dublin2
I	Ente per gli Interventi nel mercato agricolo (EIMA) Via Palestro, 81 I-00185 Roma
L	Administration des services techniques de l'agriculture 16, route d'Esch L-1470 Luxemburg
NL	Produktschap voor groenten en fruit Bezuidenhoutseweg 153 NL-2594 AG 's-Gravenhage
P	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Camilo Castello Branco, nº 45, 2º P-1000 Lisboa
UK	Intervention Board Executive Agency Fountain House 2 Queen's Walk UK- Reading,BerksRG1 7QW